„Vang, kes laulis“, Hamsun — „August“, Kianto — „Punane joon“, Sillanpää — „Inimesed suveöös“.

Ka „Looduse Kroonise Romaani“ tase näitas tõusu. Selles ilmusid: Daudet — „Sappho“, Lagerlöf — „Ühe mõisa lugu“, Hamsun — „Aja lapsed“, Turgenev — „Isad ja lapsed“, D'Annunzio — „Nauding“, Kipling — „Valgus kustus“, Schnitzler — „Casanova kojusõit“, Wells — „Armastus ja mr. Lewisham“, Bennett — „Trumpäss“, Farrère — „Uued inimesed“, Romains — „Lucienne“, Ibáñez — „Surnud käsivad“.

Kuid see pole veel kõik: „Noor-Eesti“ laskis turule A. Pope'i poeemi „Lokiröövˮ (A. Orase tõlge), Zilahy „Kaks vangi“ I, Pressense'i „Ursula“. Eesti Kirjastuse Kooperatiivil ilmus veel J. London — „Merehunt“, kirjastus „Valikul“: Tagore — „Kodu ja maailm“ 2. trükis, Bojer — „Väljarändajad“, Reid — „Ründe-kütid“. Kirjastus „Varak“ Tallinnas avaldas B. Linde tõlkes valiku sloveeni, serbia ja kroaatia novelle „Jugoslaavia mägismailt“. Tallinnas ilmus annetena Dumas' romaan „Monte-Kristo“. Autorikaitse Ühing avaldas tõlkenäidendi: M. Jotuni — „Mehe küljeluu“. Kirjastus „Sõprus“ andis välja Gorki „Ema“. — Kümnete kaupa ilmus eri raamatuis veel tühist ajaviitekirjandust, arvestamata loendamatuid ajalehtede põnevusromaane. — Tõlkekirjanduse rohkuselt ja väärtuselt on 1936. a. kindlasti üllatav rekordaasta.

Teaduslikku ja populaarteaduslikku kirjanduse alal peab niisamuti nentima ilmset rohkust ja ka kvaliteedi tõusu. Selle mitmekesise kirjanduse lähemaks hindamiseks ei küüni ühe inimese võimed, mispärast tuleb leppida ainult süstematiseerimise ja loetlemisega.

Eesti kroonika 1936, lk. 93